



大会
安全理事会

Distr.: General
14 December 2015
Chinese
Original: English

大会
第七十届会议
议程项目 35

安全理事会
第七十年

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其
对国际和平、安全与发展的影响

2015 年 12 月 11 日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主
席的同文信

谨随函转递格鲁吉亚外交部 2015 年 12 月 10 日就第三十四轮日内瓦国际讨
论会发表的声明(见附件)。

请将本函及其附件作为大会第七十届会议议程项目 35 下的文件和安全理事
会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

卡哈·伊姆纳泽(签名)



2015 年 12 月 11 日格鲁吉亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

格鲁吉亚外交部关于第三十四轮日内瓦国际讨论会的声明

2015 年 12 月 10 日，第比利斯

第三十四轮日内瓦国际讨论会于 2015 年 12 月 9 日举行。参加讨论的与会者以个人身份参加了两个工作组。第一工作组重点讨论格鲁吉亚被俄罗斯占领的阿布哈兹和茨欣瓦利地区的安全与稳定；第二工作组讨论境内流离失所者和难民安全并有尊严地返回原居住地的问题。讨论由欧洲联盟、联合国及欧洲安全与合作组织(欧安组织)代表共同主持，来自格鲁吉亚、俄罗斯联邦和美利坚合众国的与会者参与了讨论。前南奥塞梯自治区临时行政当局领导人和阿布哈兹自治共和国政府主席以及俄国在苏呼米和茨欣瓦利的占领当局的代表参与了本轮讨论。

会谈是在务实的气氛中，按照议程进行的。会谈持续了六小时，在第二工作组内审查第四个议程项目——境内流离失所者和难民的回返——时，苏呼米和茨欣瓦利占领当局的代表，后来又有俄罗斯的与会者，退出会场。结果，按照既定惯例，共同主席不得不终止讨论。

格鲁吉亚的与会者在两工作组内讨论了所有重要的议程项目。

在第一工作组中，来自格鲁吉亚的与会者回顾了被占领地区的安全局势。他们特别强调执行俄国与其在苏呼米和茨欣瓦利的占领当局签署的所谓“条约”而导致的结果，以及对以下问题的关切：格鲁吉亚阿布哈兹和茨欣瓦利地区走向军事化，非法军事演习次数增多以及俄罗斯联邦侵犯格鲁吉亚中央政府控制的空域。格鲁吉亚代表团着重关注所谓的“阿布哈兹国防部长”的声明，其中声称：联合军队集团可能参与在阿布哈兹地区以外的军事行动，这再次说明必须确保在占领区作出不使用武力安排和国际安全安排。

在关于不使用武力的讨论期间，有些与会者试图将此问题政治化，其目的实际上是为有效控制格鲁吉亚阿布哈兹和茨欣瓦利地区的占领国，俄国，开脱责任。格鲁吉亚重申其不使用武力的单方面承诺，格鲁吉亚代表团就此再度吁请俄罗斯联邦作出具有法律约束力的不使用武力承诺。

格鲁吉亚代表团强调苏呼米和茨欣瓦利占领当局的自我孤立政策，两地当局为当地人口跨越行政界线制作了特别许可证。他们特别重视继续安装围栏和其他人造障碍的做法，以及非法拘留跨越所谓“边界”和绑架格鲁吉亚公民的案例。与会者特别谴责 11 月 23 日(圣乔治节)俄国占领军从阿兹伊村教堂大院绑架居民的行径。

格鲁吉亚代表团强调，在加利事件预防和应对联合机制问题上人为地进行拖延，危及实地的稳定。他们吁请其他与会者建设性地进行谈判，摒弃退出谈判会场的做法。

在第二工作组中，与会者讨论了需要确保被占领领土的人权、行动自由、以本地语言接受教育的权利、必须确保在被占领土内尊重人权以及境内流离失所者和难民的回返等问题。应当着重指出，在这一天的前半天，俄国代表试图忽视遵照格式进行谈判的既定惯例，从而人为地将人道主义小组政治化。然而，格鲁吉亚代表和共同主持人以建设性的手法，使得情况得以正常化。

格鲁吉亚与会者彻底讨论了被占领区以本地语言进行教育方面的限制，尤其是在加利地区的限制，要求有关方面保证以格鲁吉亚语接受教育的可能性。在讨论此问题期间，格鲁吉亚与会者和国际组织的代表着重指出，需要对实地情况进行国际监测，以便适当评估以母语受教育权的保护情况。还就限制当地人口自由移动和侵犯产权的情形进行了讨论，在此范畴内，大家指出，族裔歧视是断然不可接受的。

大家讨论了境内流离失所者和难民回返方面的问题，不过，遗憾的是，与会者和共同主持人无法以建设性的方式完成讨论。国际组织和美国的代表与格鲁吉亚代表团一道着重指出，要在确保尊重境内流离失所者和难民的人权方面取得实质性进展，这一点十分重要。

格鲁吉亚与会者屡次重申他们愿意继续积极参与讨论，采取切实有效措施开展具体人道主义项目，着力解决俄国占领的格鲁吉亚领土当地民众的迫切需要。

格鲁吉亚代表团对来自欧安组织的共同主席安吉洛·格内丁哥和来自欧洲联盟的马格达莲娜·格罗诺(第二工作组共同主持人)表示感谢，感谢他们努力在日内瓦国际讨论期间取得进展。

关于受冲突影响地区的文件情况通报会是 12 月 8 日举行的。

第三十五轮日内瓦国际讨论会将于 2016 年 3 月 22 日和 23 日举行。